ՕՆ ՏԷՕՐՏԻՆՃԻԻ ՄԷՆԷ — ՆԻՄԷՐՕ 3988

ԶԱՐԵԷՆՊԻՀ 21 ՓԵՏՐՎԱՐ 1879

Իսթանպոլ իչին սէնէվի
գըյմէթի 8 մէճիտիա
6 այլըգ 4 »
3 այլըգ 2 »

—

Թաշրայար իչին բոսդա
իւճրէթի պիզէ օլարագ,
Սէնէվի գըյ· 10 մէճիտիա
6 այլըգ 5 »
3 այլըգ 2 1/2»
Էլտէն նիւսխէսիզ սա-
թըլըր իչի էլէ բարա-
լըգ գայիմէյէ։

Արարատի Էջերից

ԱՐԱՐԱՏԻ ԷՐՃԻԵԱՍ

ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ ՄԱՐՏ 5

١٢٩٦ ՐԷՊԻՎ ԷՎՎԷԼ ١١

١٢٩٤ ՇՈՒՊԱԹ ٢١

Իլանաթը սէնէր սաթըրը Վենի տէֆա 3, Շինի տէֆա 2, Յունահ մի սաղիր սէֆալար իչին 1 տէֆէդեն սըրասընա գէտուրմա-եան իլան սաղլըը 3 դր։

Մէքթուպ վէ սայ-ըրէ, Գալաթասա Բէնի-չէնպիհ պաղարընտա վագը Նո· 41 Իբի խա-նընտա կարապետ Ֆ· Փանոսեան իսմինէ իր-սալ իտիլէճէք տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԹԷԼԷԳՐԱՖԻՅԷ

ԱԺԱՆՍ ՀԱՎԱՍ

Լօնտրա, 3 մարտ

Զիւլիւսլէր ալէյհինտէ աշէլան մուհա-րէպէ իչին Թայեին օլունան գուվվէի իմ-տատիեէնին սօն Թապուրլարը տիւն Իւսիա պրուսնունա կիթմէք իւզրէ հարէքէթ իյլէտի։

Հինտիսթան վալիսի լորտ Լիթթօնը։ Աֆղանիսթանտաքի մուհարպէյի հաղըրէ եալընը Ալի խան տէյհինտէ աշէլմէշ օլտուղու պէեանիյէ, Եագուպ խանը միւ-ղաքէրաթը սուլհիէեէ տավէթ իտէճէկինի Թայմս գազէթասը զանն իյլէօր։

Բարիս, 4 մարտ

Էվրօբանընը բայրաթխթալարընտան պի-րիսինտէ տիւէլը մուազամա սիւֆէրասըն-տան միւրէքքէպ պիր գոնֆէրանս իճթի-մահ ֆիքրի Թադ վիեէթ պուլուեօր։

Մատրիտ, 4 մարտ

Իսպանեանընն հէյեէթը վիքէյաը իսթ-իֆա իթտի։

Միւսիւ Գանորաս տէյ Գասթէլո, եէ-նի պիր հէյեէթը վիքէյա Թէնքիլինէ մէ-մուր օլտու։

Մարսիլեա, 4 մարտ

Մարսիլեատա Մըսը վէ Եունանիսթան-տան կէլէն եօճու վէ էշեալար իչին գա-բանթինա լազվ օլունտու։

Բարիս, 4 մարտ

Իսթիֆա իտէն միւսիւ տը Մարսէրին եէրինէ միւսիւ Լըբէր տախիլիեէ նազընը նասպ ու Թայեին օլունտու։

Միւսիւ Թիրասընը Թիճարէթ նէզարէ-թինէ նասպ ու Թայեինի միւհթէմէլ տիր։

Բէյրութ, 4 մարտ

Ամսթրիանընն պիւտճէ գոմիսիոնու, Պոս-նա իսթիլասը իչին 41 միլեօն 720 պին ֆիօ-րին մուխասէսաթը Փէվզէլատէյի գա-պուլ իթտի իսկ տէ, պունտան ֆազլա օ-լարագ 1878 սէնէսի նոյեմբեր վէ դեկեմ-բեր այլարը իչին Թալեպ օլունան պէշ միլ-եօն ֆիօրինի բէտտա իթտի։

ԹԱՍԱՀԻՀ

Տիւնքի նիւսխէսիզտէ տէրճ օլունան Ա-ժանս Հավասընը Պէրլին Թէլէկրաֆնամէ-սինտէ սէվկ վուզու օլուտուղունտան մէգքիր Թէլէկրոֆը Թասհիհ իլէ այնկն տէրճ իտիլիր։

Պէրլին, 3 Մարտ

Ռուսիանընն ճէնուպ օրտուսու նէզտին-տէ պուլունան Թէֆթիշ Թապիպի, Ռուսիա օրտուսընտա հիչ պիր չիւպհէլի խաֆ-լըգ պուլունմատընը, Թախլիէտէն էվ-վէլ դաթիէն պէեան իյլէմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Վ. Է

ԹԱՐԻՃԻՅԷ

Ռուսիա սէֆարէթինտէն Պապը Ալի-եէ կէօնտէրիլէն նօթանընն Թէրճէ-մէսի տիր։

Պապը Ալինին տիւեունը աթիգա-սընը Թէվհիտ վէ պիր իսթիգրազը ճէ-տիտ մագսէտինէ պինաէն պիր հէյ-եէթի սարրաֆիեէյի էճնէպիեէ իլէ ազա իթմէքնիեէթինտէ պուլունտու-ղու պիր մուզավէլէյի Իսթանպոլ ղա-զէթալարը իլան իթմիշլէր տիր։

Ռուսիա տէվլէթի Թազվինաթը հարպիեէ մէպալիլինտէն տօլաեը Պա-պը Ալինին տայինի օլմագլա պէրապէր, տէվլէթի Օսմանիեէ տայինլէրինին հու-գուգունա Թէճավուզ իթմէմէք իչին հէր տիւրլիւ Թէրհինաթը գատիմէնին ըէհինէթինէ բիաեէթ իթմէք իսթէ-տիկինի մուրախասլարը վասըթասըյ-լա իլան էյլէմիշ տիր։

Թարիխ իթիպարէյլէ տէվլէթի Օս-մանիեէնին տայինլէրի սըրասընա կէչ-միշ, վէ տէվլէթի Օսմանիեէնին հէր նէ իսմ իլէ միւսէմմա օլուր իսէ օլսուն, միւեունը աթիգասընա մուգապիլ պուլունան մէրհունաթըն հագգը Թէ-գատիւմինի Թանըմրշ օլան Ռուսիա տէվլէթինին օ գատէր հիւքմիւնճէ։ Պէրլին ահտնամէսինին հինի իմզասըն-տա մէրհուն օլմաեան սայիր քեաֆ-ֆէյի վարիտաթ տէվլէթի Օսմանիեէ ի-չին հագգը Թէգատիւմի օլտուղու նագապիլի ինքեար տըր։

Հալպու քի Պապը Ալի ագա օլու-նաճագ մուգավէլէնին Թէէմինի իչին հէնուզ մէրհուն պուլունմաեան վէ պիր Թագըմը, մէսէլա Պուլղարիսթան վէր-կիսի կիպի էլհալէթիւհազիհի հէնուզ մէվճուտ պիլէ օլմաեան վարիտաթ Թէքլիֆ իթմէքտէ օլուպ, պու սու-րէթ իսէ, Պապը Ալինին տէսթը Թա-սարրուֆունտա գալան վէսայիթի Թէ-էմինիեէ իչինտէ էն զիեատէ շաեանը էմնիեէթ պուլունանլարը էքսէրիսի պէր վէճհի բէչին Թահթը ըէհնիեէթէ վազ իտէրէք, Ռուսիա Թազվինաթընը Թէէմինի հագգընտա Պապը Ալինին իյլետիկի Թէահիւտին հիւքմընը գալ-մասընը ինթաճ իյլէր։

Պիր տէ Թէրք օլունան Թէքեալիֆ վէ վարիտաթը եալընը աղա ու գապ-ղը խուսուսունա տէյիլ տէվլէթին ու-մում վարիտաթը Թահսիլաթընը Թահ-թը Թէֆթիշ վէ Թահգիգտէ պուլուն-տուրմագա հագգը օլմագ իւզրէ պիր գոմիսիոն Թէէսիս իթմէսինէ վէ պուն-տա տէվլէթի Օսմանիեէ մէմուրլարը-տան մատտա եալընը Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզ մէմուրլարը պուլունմասընա տախի Ռուսիա տէվլէթի նազարը պի-ղայտի իլէ պագամազ։

Պապը Ալի Ռուսիա տէվլէթինին հագգընը քեամիլէն վէ տէֆաֆէն Թէէտիեէ իլէ ալեագասընը գաթ ի-տեճէք հալտէ պուլունմաեընճա, Ռու-սիա տէվլէթինին մուհաֆազասընա մէճպուր օլտուղու մէնաֆիի քիւլլիէ-յի պալէատէ մուհարբէր խուսուսաթ գաեէճլէ Թէէլիքեեէ իլգա իտէր։

Լաքին չիմտի Պապը Ալի օ հալտէ օլմատընընտան, հիւքլիմէթի մաթ-պուամ իլան օլունան լայիհաեա քեսպի վուգուֆ իթմէսի իւզրինէ, Ռուսիա Թազվինաթընը Թէէմին իտէճէք Թէր-հինաթ Ռուսիա տէվլէթիյլէ Պապը Ալի միեանընտա պիլ իթթիֆագ Թահթը գավ ու գարարա ալընմատընդա, միւճէտատէտն Թէրհինաթ իճրասընա մուխալիֆէթ իյլէտիկինի Պապը Ալիյէ Թեպլիղ իթմէքլիկիմի պէնտէնիզ էմր իթմիշ տիր։

Ումուրու մալիեէ գոմիսիոնու Թէէ-սիսի պահսընա կէլինճէ, Ռուսիա տէվ-լէթի հէր Թարաֆընն մէնաֆիինի Թէէ-լիֆ իչին, Պէրլին գոնկրէսինին օն սէ-քիզինճի բրոթոգոլունտա միւթալաա գէլընտըղը իւզրէ, ումում տիւէլ մու-րախասլարընտան միւրէքքէպ պիր ումուրու մալիեէ գոմիսիոնու Թէէսիսի չարէյի միւնֆէրիտ օլաճաղը ըէյինտէ տիր։

Իշպու նօթանընն հուզուրու սամիլէ-րինէ արզբյա ախզ իթմիշ օլտուղում էմրի, էնֆազ վէ Թէէմինաթը իհթի-րամիեէմին Թէպլիղինէ խուսուսաթը մուհարբէրէյի զէրիա (վէսիլէ) իթթի-խազ իյլէրիմ։

Պու նօթաեա ճէվապէն Պապը Ալի-տէն կէօնտէրիլէն, ճէվապնամէտէ,

Նէվէլա, գոնկրէտէ Ռուսիանընն տիւ-եունու աթիգաեա բիաեէթ իթմէսի Թահթը գարարա ալընբը, Ռուսիա-նընն հագգը Թէգատիւմինտէն պահս օլունմատընը։

Սանիյէն, Պապը Ալինին Թահթը մէրհունիեէթինտէ պուլունմաեան վա-բիտաթընը իսթէտիկի կիպի իսթիմալ հագգընը հիչ պիր վագըթտա Թագ-եիտ իյլէմէտիկի։

Սալիսէն, Թէտպիրի ճէտիտին ու-մուրու մալիյէյի տէվլէթի Օսմանիեէ-յի իսլահա խըտմէթի ճիհէթիյլէ եէտ-լէրլինտէ բէհին պուլունմաեան տէվլէ-թի Օսմանիեէ տայինլէրինէ տախի մուճիպի մէնֆաաթ իտուկի։

Բապիէն, Գոնկրէնին եէտինճի բը-բրօթոգոլու հիւքմիւնճէ, Պուլղարիս-թան վէրկիսինին սէնէտաթը Օսմանի-եէ համիլլերինէ այիտ օլմասը լազըմ կէլէճէկի։

Խամիսէն, Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզ վէ տէվլէթի Օսմանիեէ մէմուրլարընտան միւրէքքէպ ումուրու մալիեէ գոմի-սիոնունու հիչ պիր սըֆաթը սիեա-սիեէսի օլմաեընը, տէվլէթի Օսմանիեէ իյէ տայինլէրի պէյնինտէ իթթիֆագ հասըլ օլմուշ օլմաղլա, Պէրլին գոնկ-րէսինին օն սէքիզինճի բրոթոգոլու հիւքմիւնճէ, ումում տիւէլ մէմուր-լարընտան միւրէքքէպ պիր գոմիսիոն Պէշքիլինէ մահալ գալմատընը, պէ-եան օլունմուշ տուր։ (Վագըթ)

—Տիւն կիճէ Մէվլուտ օլմագ հասէ-պինտէն էզան վէ եաթսը վագթի թօր-լար էնտախթ օլունտուղու կիպի, մի-նարէլէր գանտիլ իլէ Թէզեին օլուն-մուշ տուր։ Պու կիւն տախի ատէթը գատիմէյի սալթանաթը սէնիյէտէն պուլունտուղու իւզրէ, զաթը հազրէ-թը Բատիշահի ալէաեը վալէա իլէ Մէճիտիեէ ճամիսինէ ազիմէթ իյլէ-եէճէք տիր։

Քէսրէթը մէսալիհ միւնասիպէթի իլէ տէվայիրը ըէսմիեէ Թաթիլ իտիլ-մէեէճէք տիր։

—Տիւեունը Օսմանիէնին եէնի գոն-սոլոսէ Թահվիլի իլէ պէրապէր սալթա-նաթը սէնիէեէ 200 միլեօն ֆրանգ իգ-րազը հագգընտա միւսիւ տը Թոգվիլ իլէ միւզաքէրէ օլունան սուրէթը Թէս-վիեէ իւզրինէ Ռուսիա տէվլէթի Թա-րաֆընտան պու քէրրէ վուգու պուլան բրօթէսթօեա մէպնի Էվրօբա վէ Տէրի-սաատէթ պօրսալարընտա էսհամը օս-մանիեէ ֆլեաթը տիւշերէք, դայմէ տախի տիւնքի կիւն 465 ղուրուշա գատար էզմըշ տըր։

— Տիւնքի ղազէթամըզտա եաղտը-ղըմըզ վէճհէյէ Ռուսիա սէֆիրի բրէնս Լոպանօֆ, ժէնէրալ Թօթլեպէնին տա-վէթինէ իմթիսալէն տիւնապահէտիր-նէեէ միւթէվէճճիհէն Տէրիսաատէթ-տէն հարէքէթ իյլէմիշ տիր։

—Պիզէրի Թէէմին իթտիքլէրինէ կէօրէ, իթթիեա հիւքիւմէթի, Պապը Ալինին, պիր Թագըմ իսթիգրազլարա քէֆալէթ տէյի կէօսթէրիլմիշ օլան վարիտաթը, եէնի իսթիգրազա քէ-ֆալէթ կէօսթէրմէսինէ գարշը չէտի-տէն բրօթէսթօ իյլէմիշ տիր։

(Գուրիէ)

* * *

Մէսէնճը ղազէթասընն տիւնքի նիւսխէսինտէ եաղտըղը պիր պէնտը մախսուսունա, Ռուսիա տէվլէթինին, պու տէֆա եէնի իսթիգրազա գարշը բրօթէսթօ իթմէսինի, Իթալիանընն Թէյվիգի իլէ վուգու պուլտուղունու, վէ Իթալիա հիւքիւմէթի Ֆրանսա վէ Ինկիլիթէրրանընն չարգ իյլէրինէ միւ-տախէլէ իթմէյէրինի գըսգանտըղը-տան պու եօլա սիւլիւք իթթիկինի եաղըեօր։

* * *

Լօնտրատան փնտրվօր 22 Թարիխի իլէ Թապէլէթ տ'էօն Սբէքթաթէօր դա-զէթասընա տթիտէքի Թէլէկրաֆնամէ քէլիտէ օլրնմըշ տըր։

«Տէվլէթը Ալիեէնին 1858 վէ 1862 սէնէլէրի իսթիգրազաթը Թահվիլաթը համիլլերի միլէթ մէճլիսինտէ էքսէրի-եէթի Թէշքիլ իտէրէք։ մէզքուր իքի իսթիգրազլարըն ֆայիզ վէ ըէսմիլինէ հագգը Թէգատիւմ վիրմէեէն հէր կէօնա մուգավէլէեի մալիեէ միլէթ մէճլիսինտէն ըէտտ օլունաճագ տըր։»

—Տիւնքի կիւն սէքիզ օն նէֆէր ա-բապաճըլար, մաթ պասըղը, չու ա-թիտէքի վագաեը կէթիրէրէք, ղա-զէթամըզտա տէրճինի Թալէպ իյլէմիշ-լէր տիր։

Մէզքուր իֆատտէ հիչ պիր եան. լարշ վէ միւպալաղա օլմատընը Թագ-տիրտէ, պիր Թարիֆէ վիրիլէրէք, խալգըն մէնֆաաթը տիւշիւնիլմիլիկ Թագտիրտէ, ատալէթ իգթիզասընճա, պունլարընն հուգուգ վէ մէնֆաֆիի տա-խի մուհաֆազա օլունմագ իգթիզա ի-տէր։ զիրա, արապաճըլարտան պա-զըլարընն, ֆահիշ ֆիեաթ իսթէտիլէրի կիպի, միւշթէրիլէրտէն տէ, նիչէ միւր-թէքիպլէրին, մէզքուր Թարիֆէյի եէտլէրինաէ պիր-երկրորդ վէ պիր վէ-սիլէ իտէրէք, արապաճըլարա զատըր-լըգ վէ հագարէթէ ճիւրաթ իտէճէք-լէրի տէրքեար տըր։

1879 փեար · 20

Միւէլլիֆ,

Պու կիւն սաաթ սէքիզ պուլուգ-բատտէսինտէ, քէօբրիւ պաշընտան, պիր Օսմանլը, պիր արապաճքընն ա-բապասընա բաքմագն, Եըլոբզա կի-տերէք, մահէլլի մէզքիւրտէ, արա-պաեը պիր սաաթ ալը գէյուպ, տա-յիրէնին վիրմիշ օլտուղու Թարիֆտէն տուն ագճէ իթթասըյլա, մէրգում հէ-ման արապաճքեա, պէն Թարիֆէյի Թանըմամ տիեէրէք, իւզրինէ հիւ-ճում պիրլէ, տարպ իտէրէք գոմիսի-օնա կէթիրմիշ, վէ օրատա տախի, մէզ-քիւր արապաեը իչ կիւն Թէվզիքի իթտիքտէն պաշդա, պիր եիւզլիւք գայիմէ տախի ճէզայինապտի ալըգդ-լարընտան, վէ իլերուտէ պէյլի չէյ-լէրին, ճիւմլէմիզին պաշընա տախի կէ-լեճէկի մէյհուզ պուլունտուղունտան, պու Թարիֆէ ուսուլինճէ կիթմէքլիք, էնտաֆճա իշիմիզէ կէլէմէեէճէկի ճի-հէթլէ, ճիւմլէմիզ տախի արապալա-ըրմըզը, պու կիւնտէն պէտ իյէ Թա-Թիլ իթմիշիզ տիր։ վէ ֆապրիգա ա-բապարը կէպի Թարիֆէսիզէ, ճիւմ-լէմիզ ախրըլարընդա կէլէն միւշթէրի-լէրի ալաճաղըզ։ Իմտի միւէլլիֆ, պու-նու ղազէթանըզտա տէրճ վէ իլան իթմէնիզի բէճա իտէրիզ։

* * *

ԲՕԼԻԹԻԳԱ ԱՀՎԱԼԸ

Բէթրսպուրկտան չէքիլէն պիր Թէ-լէկրաֆնամէ, Աֆղանիսթան խանը Շիր Ալինին վէֆաթընը խապէր վիրիեօր։ վէ Գալկիւթտանն ալընան պիր Թէ-լէկրաֆնամէ տէ պու խապերի Թաստիգ իլէ, օղլու Եագուպ խանընն պա-պասընն Թախթընա օթուրթուրաճա-ղընը, վէ Ինկիլիզլէր մուհարէպէսէ տէվամ իտէճէկինի պէեան իտիեօր։

Աֆղանլարընն Ինկիլիզլէր մու-հարէպէսի, քէնտի մահվ վէ խարապի-եէթլէրինի միւսթէլզիմ օլմագտան

պաշգա պիր չէյէ եարամաեաճաղընտան, պու մուհարէպէեէ պաշլամալարը քէնտիլէրինէ նէ գատար մուզիրը իսէ, տէվամ իթմէլէրի տէ օ գատար միւհլիք տիր։ Աֆղանլըլարըն ինկիլիզլերէ գարշը տուրամաեաճագլարը չօգտան անլաշըլըը. քէնտիլէրի Ռուսիանընն մուավէնէթինէ կիւվէնիեօրլար իտի իսէ, Ռուսիանընն տա իշէ ասլա գարըշմատըզը կէօրիւլտիւ, վէ հաթթա պու մէմլէքէթին ինկիլիզլեր թարաֆընտան իսթիլա օլունմասընա պիլէ գայտասըզ նաղարըյլա պագաճաղը իշիտիլտի. պու հալտէ Աֆղանլըլար նէ՞ մագսէտ վէ իւմիտլէ պու մուհարէպեեէ տէվամ իթմէք իսթէեօրլար։

Շեր Ալի խան Քեապիլտէն ֆիրար իտիպ, օղլու Եագուպ խան զընտանտան չըզ արըլարագ, պապասընընն եէրինէ գօնուլտուղու վագըթ, պունուն, պապասընընն թութտուղու քէօր մէսլէքտէն տէօնիւպ, Ռուսիաեը թէրքլէ, ինկիլթերրա իլէ մուահէտէ վէ իթթիֆագ իտէճէկի, վէ պու վէճհլէ մուհարէպեեէ իւթամ վիրէճէկի մէէմուլ իքէն, Եագուպ խան, պապասընընն մէսլէքինի պեեէնտիյինտէն մի, եօգսա տէվլէթինէն պեօյիւքլէրինտէն իճպար օլունտուղունտան մը, նէտէն իսէ, պապասընընն թութտուղու եօլտան տէօնմէմէկէ, վէ ինկիլիզլերլէ մուհարէպեեէ տէվամ իթմէկէ գարար վիրմիշ իտի։

Եագուպ խանընն զէմանընտա մուհարէպեեէ Աֆղանլըլար իշին տահա զիեատէ մաղլուպիեէթ վէ խարապիեէթի մուճիպ օլտուղու, վէ Շեր Ալի խան Ռուսիա թօրրաղընա կէչմէք իսթէյինճէ, վատ իտիլմիշ օլան մուավէնէթ չէօյլէ տուրսուն, պիր հիւսնի դապուլ պիլէ կէօրմէյիպ, սօուգ մուամէլէ իլէ ըէտտ օլունտուղու հալտէ, Եագուպ խանընն վէ եախատ օնու իճպար իտէն Աֆղան վիւքէլասընընն եիեէ Ռուսիա բօլիթիգասընը իլթիլտամտան վաղ կէչմէմէլէրի շաեանը թէճճիւպ պիր չէյ իտի։

Ֆագաթ օ վագըթ Եագուպ խան էսալէթէն հիւքմտար օլմատըզընտան, հէր իսթէտիկինի եարմաեա տա միւգթէտիր տէյիլ իտի. չիմտի քի քէնտիսի էսալէթէն Աֆղանիսթան խանը օլտու, չիմտի քէնտինէ մախսուս պիր մէսլէք թութմասը լազըմ կէլիր. էկՒր Գալկիւթա թէլէկրաֆնամէսինին տէտկի կիպի, մուհարէպեեէ տէվամ իթմէք մէսլէքինի թութմուշ իսէ, օթուրտուղու թախթընտա չօգ վագըթ տուրամաեաճագ տըր։

Թայմընն Մըսըր հագգընտա վ'ըտիկի հավատիսին, եանի Ինկիլթէրրա իլէ Ֆրանսանընն, Խբտիվի, Նուպար բաշաեը թէքրար պաշ վէքեալէթէ կէթիրմէկէ մէճպուր իտէճէյլերի հավատիսինին խայլի էհէմմիեէթի վար տըր։ Խբտիվ, Նուպար բաշաեը աղլ իթմէյիպ, Նուպար բաշա քէնտիսի իսթիֆա իթմիշ օլտուղունտան, Խբտիվ, Նուպար բաշանընն թէքրար պաշ վէքեալէթէ նասպընը գապալ իտէճէկինտէ չիւպհէ եօգ իսէ տէ, պունուն իսթիֆասընը մուճիպ օլան կիւրիւլտիյիւ իտէնկէրլէն թէքրար էօյլէ պիր գարըշըգլըգ էյգա իթմէլէրինտէն գօրգուլուեօր։ Նուպար բաշանընն, հաեաթընտան թէէմին իտիլմէսի իգթիզա իտէր. Ֆրանսա իլէ Ինկիլթէրրա պէօյլէ պիր թէչէպպիւստէ պուլունուրլարսա, իշին միւշքիլ ճիհէթի պու օլաճագ տըր։

Անճագ Օպղէրվէր ղազէթասընընն, Թայմընն պու հավատիսինի թէքզիպ իթտիկի, Լոնտրատան պիր կիւն սոնրա չէքիլէն թէլէկրաֆնամէտէ կէօրիւլիւեօր. պու ղազէթանընն բիվաեէթինէ կէօրէ, Ինկիլթէրրա իլէ Ֆրանսա, Խբտիվի, Նուպար բաշաեը պաշ վէքեալէթէ իատէ իթմէկէ տէյիլ, պէլքի թէահիւտ իթտիկի թանզիմաթ վէ իսլահաթը իճրա իթմէկէ մէճպուր իթմէք իշին իթթիֆագ իթմիշլէր տիր։

Պու ղազէթա Ինկիլթէրրա իլէ Ֆրանսանընն Նուպար բաշաեը պաշ վէքեալէթէ իատէ իթմէկէ չալըշմաեաճագլէրինի պէեան իթտիկի հալտէ, Մըսըրտա իսլահաթ վէ թանզիմաթ իճրասընընն Նուպար բաշանընն վիճուտինէ միւթէվագբի օլտըզընտա թայմն իլէ միւթթէֆիգ կէօրիւլիւեօր, չիւնքի Նուպար բաշա չէքիլիր չէքիլմէզ, ֆէլլահլարը էսքիսի կիպի էզմէկէ պաշլանըլտըզընը տա իլավէ իտիեօր. պուրասը պիզճէ մէճհուլ իսէ տէ, սահիհ իսէ հագիգաթէն թէէսիւֆ օլունուր։

Թըրնօվատաքի Պուլղար մէճլիսի՞մէպուսանը Շարգի Ռումէլի Պուլղարլարընընն արղու վէ էմէլլէրինի պիր լայիհա իլէ էվրօբա տէվլէթլերինէ թէպլիղ, վէ ճէվապը պէքլէմէքսիզին, միւզաքէրաթա տէվամ իթմէկէ գարար վիրմիշ տիր։ Մայիւմ տիւր քի, Շարգի Ռումէլի Պուլղարլարընընն արչու վէ էմէլլէրի, Շարգի Ռումէլինին Պուլղարիսթան իլէ պիրլէշմէսինտէն իպարէթ տիր։ Պէրլին գօնկրէսինին պաշլըճա էսաս վէ մագսէտի իճթիմաի իսէ, Այիսթէֆանօս մուահէտէսիյլէ օ գատար պիւյիւտիւմիւշ օլան Պուլղարիսթանը Պալգան տաղլարըյլա թահտիտ վէ Պալգանընն պէրիսինտէ իմթիեազը պիր էեալէթ թէշքիլ իլէ, գուվվէթլերինի իքիեէ պէօլմէքտէն իպարէթ օլտուղունտան, Պուլղար մէճլիսի մէպուսանընընն Էվրօբա տէվլէթլերինէ կէօնտերէճէյի պու լայիհանընն Պէրլին մուահէտէսիյլէ տապան տապանա զըտտ կէօրիւլերէք, հիչ պիր թէէսսիրի օլմաեաճաքընտա չիւպհէ եօգ տըր։ Պունուն իշին Պուլղար մէճլիսի մէպուսանը պիհուտէ հէրէ իղաայի վագթ իթմէյիպ, միւզաքէրաթա տէվամ իթմէկէ գարար վիրտիյինէ բէք իյի իթմիշ տիր։

—Թէքֆուրտաղը սանճաղը տախիլինտէ Միտիա գաղասընտա թէլէկրաֆ մէրքէզի քիւշատ օլունարագ մուխապէրաթա պէտ վէ միւպաշէրէթ օլունմուշ տուր։

—Ռումէլի տէմիր եօլու իշլէտիճի գումբանեասը տէրէքթօրու միւսիւ Քիւլմանա Ռուսիա իմբէրաթօրու թարաֆընտան Սէնթ Ան նըշանընընն իքինճի բիւթպէսինտէն պիրէր գըթասը իթա օլունմուշ տուր։

—Բարիս սէֆիրի Սաֆվէթ բաշա հաղրէթլերի փետրվարըն 24 ինճի կիւնիւ վիւքելա վէ սիւֆէրաեը սէֆարէթխանէտէ գապուլ էյլէմիշ տիր։

—Սըհհիեէ նէզարէթը պէհիեէսի թարաֆընտան եումուրճագ իլէթի իշին Աժտէրխանէ իրսալ գըլընան թապիպ միւսիւ Կապիտանի թարաֆընտան կէչէն ճումաա կիւնիւ քէշիտ օլունան պիր թէլէկրաֆընտա, 21 կիւնտէն պէրու, օրատա իլէթը մախուֆէտէն հիչ պիր վուգուաթ օրմայըպ, սըհհէթ ու աֆիեէթ պէր քէմալ իտուկի պէեան օլընմըշ տըր։

Բէթրսպուրկտան փիրուտ իտէն պիր թէլէկրաֆ տախի, Աժտէրխան վէ ճիվարընտա իլչ հաֆթատան պէրու հիչ վուգուաթ պուլունմատըզընտան, վէ սըհհէթը ումումիեէ պէր քէմալ օլտուղունտան, պիր գաչ կիւնտէն պէրու սըհհիեէ գօրտանընընն պիր գաչ մահէլլէրտէն գալարըլմըշ օլտուղունու, խապէր վէրիեօր։

ՄԸՍԸՐ

Ալաֆրանկա փետրվարըն 18ինտէ Մըսըրտա վուգու պուլան Խբտիվ հագգընտա Իսկէնտէրիէտէն Մէնսէնճրա եազըմըշ օլան մէքթուպտա օգունմուշ տուր.

Մըսըր իտարէսինճէ վուգու պուլաճագ թէնգիհաթ սըրասընտա, օրտուճա տախի թէնգիհաթ օլաճաղընը պունտան ագտէմ պիլտիրմիշ իտիմ։ Հէր ըիւթպէտէն օն պին գատար ատամ եօլ վիրիլէճէք իտի։ Պունլարընն իշինտէ Էվրօբալը պիր թագըմ պիւյիւք զապիթ իլէ իքի պին գատար եէրլի զապիթ պուլունմագտա իտի։ Թէտպիրը մէզբիւր հատտը զաթինտէ հէր նէ գատար շաեանը մէտհ ու սէնա իսէ տէ, հայըթ քի էօյլէ պիր սուրէթտէ մէվգէյի իճրաեէ վագ օլունտուքի, տէյիլ եալընըզ ատէմիխօշնուտի, հաթթա, իխթիլալա եագընն պիր գարկաշալըզը մուճիպ օլտու։ Շարգտա պիլէ պիր խըտմէթքեարա եօլ վիրիլտիկինտէ ատէթ տիր քի մաաշընընտա թէէտիեէ իտէրլէր։ Մըսըր հարպիեէ նաղըրընընն տա ումումէն գապուլ օլունմուշ ուսուլ ու ատէթէ թէվֆիգ հարէքէթ իտէճէյի մէմուլ իտի։ Հալպու քի, էօյլէ օլմատը, վէ թէպէտտիւլ էօյլէ պիր սուրէթտէ վուգու պուլտուքի, զանն իտէրսին քի թէնգիհաթ, ասքէրին կէչմիշ մաաշընճա վուգուա կէլմէքտէ իտի։ Եէրլի զապիթանընն տիմէյէլիմ ճիւմիէսինին ֆագաթ էքսէրիսինին, քէզա նէֆէրաթը ասքէրիէնին պիր գաչ այրզգ ալաճագլարը վար իտի։ Պունլար տապը իտէրէք, հաֆթա պէ հաֆթա ագճէլէրինէ մունթազըր իքէն, բարա վէ եէեէճէք վիրիլմէքսիզին քէնտիլէրինի խըտմէթտէն ազվ իթտիլէր։ Պունտան ասքէրին սապը թիւքենիպ, Մըսըրտա խայլի սէնէլէրտէն պէրու էմսալի կէօրիւլմէեէն մէնզարէյի մալիւմ վուգուա կէլտի։

Մահը հալին 18 ինտէ, եօլ վիրիլէն զապիթանտան պէշ եիւզ նէֆէրի, Մըսըրըն Քասր-էլ-Նիլ պուլվարընտա իճթիմա իտիպ, Նուպար բաշա իլէ մալիեէ նաղըրը միւսիւ Բիվէրս Վիլսօն արապա իլէ կէլտիքլէրինտէ արապաեը թէվգըֆ իլէ, պունլարը արապատան էնմէեէ մէճպուր իթմիշլէր վէ եաեա օլարագ մալիեէ նէզարէթինէ կէօթիւրմիշլէր, վէ բարալարընը ալմաեընճա օրատան կիթմէեէճէքլէրինի պէեան վէ օրտուճա վուգու պուլան թէնգիհաթ ալէյհինէ բրօթէսթօ իթմիշլէր տիր։ Նուպար բաշա իլէ միւսիւ Վիլսօն մալիեէ նէզարէթինտէ ատէթա մահպուս օլուպ, ճէօմաաթը հիտտէթի իսէ կիթտիքճէ արթմագտա պուլունմուշ տուր։ Նէզարէթը մէզքիւրէ հէրնէ գատար ճէօմաաթ թարաֆընտան գուշատըլմըշ իտի իսէտէ, միւշարիլէյհիմ հազարաթը պիր եօլ իլէ հալէրինի տիշարբեա պիլտիրիրլէր։ Իլք էվվէլ եարաբմա կէլէն, ինկիլիզ ժէնէրալ զօնսօլոսու միւսիւ Վիվիան օլուպ, պու տա ճէօմաաթը գանտըրամաղ, վէ քէնտիսի տախի օրատա մահպուս գալը։ Սատթ պիր պուչուգտա, Խբտիվ հազրէթլերի, արզասընտա պիր մըզտար սիւարի օլտուղու հատտ, Իւսթիւ աչըգ ֆայթօնլա կէլիր, վէ Նուպար բաշա վէ միւսիւ Վիլսօն իլէ միւքեալէմէ իլլէտիքտէն սօնրա, բէնճէրէտէն ճէօմաաթա պազբ սէօզ սէօյլէյիպ, մաաշլարընն ֆէրտասը կիւնիւ թէէտիեէ օլունաճաղընը վատ վէ պու վատի ճէօմաաթ թարաֆընտան հիւսնի սուրէթլէ գապուլ օլունմաղլա, ճէօմաաթը եարբպ կէչմէեէ գարար վիրիր, վէ պինապէրին տիշարը չըգըպ եաեա օլարագ սարայ եօլունու էլէ ալըր։ Պու արա ճէօմասաթ միւշարիլէյհին էթրաֆընը գուշատըպ թէվգըֆ էյլէր, վէ ճիվար մահէլլէրտէն կէլէն Արապալարա, ճէօմաաթընն սաեբսը արթար։

Հէլէ քի պիր մըգտար ասքէր եէթիշիր, վէ ճէօմաաթը տաղրթմաեա տիկէր պիր վասըթա պուլամատըզընտան, ճէօմաաթ իւզէրինէ աթէշէ պաշլար. սիւարիլէր տէ գըլըճա տավրանըրլար։ Խբտիվ հազրէթլերի, պու սուրէթլէ թէհլիքէտէն զուրթուլուր։ Ազլ օլունան զապիթանտան եէտի սէքիզ նէֆէրի մէճրուհ, վէ բիվաեէթ օլունտուղունա կէօրէ, պիր իքի զապիթ տէ թէլէֆ օլմուշ տուր։ Հէր նէ հալ իսէ, ճէօմաաթ անինտէ տաղըլմըշ տըր։

Նասըլ քի մալիւմ տիւր, Նուպար բաշա հազրէթլերի իսթիֆա իթտի, վէ իսթիֆասը խըտիվ հազրէթլերի թարաֆընտան գապուլ օլունտու. միւսիւ Վիլսօն իլէ միւսիւ Պլինիէր տախի, Նուպար բաշա հէյլեթը վիւքելաեա տախիլ օլմատըզը հալտէ քէնտիլէր տէ իսթիֆա իտէճէքլէրինի պիլտիրմիշլէր տիր։

Պու վագտա հէր նէ գատար հատտի զաթինտէ թէէսսիւֆ օլունաճագ պիր վագտ օլուպ, վէ նէթիճէլէրի տէ մալիւմ իսէ տէ, ֆէսատտա էօն աեագ օլանլարընը էօյլէ սէպէպլէրի վար իտի քի քէնտիլէրինի պու եօլա թէշվիգ իթմէքտէ իտի. չէօյլէ քի, Սըրպիսթան մուհարէպեսինտէ պուլունմուշ օլան զապիթան վէ նէֆէրաթը մէրգումէտէն էքսէրիսի, եիկիրմի իքի այլըգ ալաճագլարը օլտուղու հալտէ, պիր զուրուշ պիլէ ալամմագտա իտիլէր։ Մըսըրը պահրիէ զապիթանընտան պերիսի, կէչէն օն այտան պէրու կէրէք քէնտիսի վէ կէրէք գօմանտասը թահթընտա պուլունան թայիֆէլերին պէշ բարա ալմատըգլարընը պէնտէնիլէ սէօյլէմիշ տիր։

ՍԷՅԵԱՀԱԹ

ԻԶՄԻՐՏԷ ՊԻՐ ԳԱԶ ԿԻՒՆ

(Մանգումէնին 3387 ինճի նիսսէ-սինտէն պագբայէ)

Մանիսատա խայլիճէ միւքէլլէֆ ճամիլէր վէ մէտրէսէլէր վէ խանլար պուլունտուգտան պաշգա, պիր տէ թիմարխանէ վար տըր։

Թիւրքիամըզատա թիմարխանէ նատիրէն պուլունմագտա օլուպ, վէ պուրանընն թիմարխանէսի իսէ, էրէյիճէ քէսպի չէօհրէթ իթմիշ օլտուղունտան, օլ պապատ տախի ճիւզիճէ մալիւմաթ վիրէլիմ։

Պուրասը քեարկիր պիր էպնիեէ օլուպ, եիկիրմի զատար օտասը, վէ եիկիրմի նէֆէր զատար տախի էրքէք վէ նիսա թայիֆէսընտէն տիվանէլէր պուլունմագտա տըր։

Պու թիմարխանէնին միւտիրի պիր տէրվիշ օլուպ, դարուսու իշինտէ օթուրմագտա, վէ կիտէն միւսաֆիրի հիւսնի հիւրմէթլէ գապուլ իլէ գահվէ իչիրմէքտէ, վէ կէզմէքլիկէ պըրագմագտա տըր։

Թիմարխանէ տիմէքլէ, օրաեա կէօնտերիլէն պիչարէկեանընն, էմրի թէտավիսինէ պագըմագտա տըր զանն օլունմասընն, պունլար օրատա, եալընըզ իւսթիւ գաբալը, եէր թօրրագ վէ նէմնաք օլան օտալարտա, պիրէր չուբ բարչասը իւզէրինտէ եաթմագտա, վէ եէեէճէք չօրպա վէ ֆոտալա պուլմագտա տըրլար, էօյլէ հէքիմ էճզանը վէ սայիրէնին էսէրի պիլէ եօգ տուր։

Մէրգում միւտիր էֆէնտիյէ, «տէտէ էֆէնտի, պուրաեա հիչ հէքիմ կէլմիպտէ, պունլարա իլաճ կիպի չէյ։

լէր վիրե՞ր մի տէյի սիւալ իթտիկիմիզ-տե, չէյլէ պիր թէաճճիւպ իւզրէ եիւ-զիւմիւզէ պագմաեա պաշլատըզընտան, անլատըգ քի էյլէ պիր չէյին իսմրնի պիլէ իշիթմէմիշ տիր, վէ էյլէ զանն իթմէքտէ տիր քի, տէվանէլէր իշին հէքիմ վէ իլաճ իգթիզա տէյիլ տիր։

Պիզ մէրգումուն պու թէաճճիւպիւնէ ասլա թէաճճիւպ իթմէտիք, չիւնքի, տիվանէլէր իշին հէքիմ վէ իլաճ ուսուլի, Իսթանպոլտա պիլէ, զանն իտէրիզ քի, եալընըզ պէյլիք թիմարխանէտէ մէվգբի իճրայէ գօնուլմագտա տըր. էվրօպալըլարըն թիմարխանէլէրինտէ, մէզքիւր ուսուլին ինճրա իտիլմէքտէ օլմասընա ասլա չիւպհէ իթմէզ իսէքտէ, Բուլմարտա տախի, ինճրա իտիլմէսինի չիւբհէ իտէրիզ. հէլէ պիզիմ խասթա-խանէտէքի թիմարխանէ իսէ, էսէֆ ի-տէրէք սէյլէրիզ քի, հալէա պու կիւ-նէ գատար, օլ ճիհէթճէ, թըպգը Մանիսանըն թիմարխանէսի հալինտէ պուլունմագտա տըր, չիւնքի, վագտա սայիր ճիհէթլէ գայրբլմագտա իսէլէր-տէ, հէքիմ վէ իլաճ ճիհէթինտէն իզ-մազ օլունմագտատըրլար. ֆագաթ, ու-մարըզ քի, չիմտիքի հոգաբարճու է-ֆէնտիլէրին հիմմէթ վէ մէրհամէթլէրիյ-լէ, գըրգ սէնէտէն պէրու իզմազ իտիլմիշ օլան, հալ պու քի, աշուրի մէրթէպէ էհէմմիյէթտէն վէ վիճտան իգթիզա-սընտան պուլունան շու խուսուսա տա-խի, սայիր խուսուսլար կիպի տիգգաթ օլունարագ, տիվանէլէր իշին տախի հէքիմ վէ իլաճ թէրթիպինէ հիմմէթ միւսարաաթ օլունաճագ տըր։

Մանիսա թիմարխանէսինտէ, էլհա-սըլ, տիվանէլէր իշին, կէրչի էյլէ տաեագ ֆալան օլմատըգտան պաշգա, զէնճիր տախի բէք աղ կէօրիւլմէքտէ իսէ տէ, պու ճիւմլէ իլէ տախի, բէք սէֆիլ պիր հալտէ պագըլմագտա տըր-լար։

Մանիսատա խայլիճէ Բուլմ տախի պուլունտուղտան պաշգա, Բուլմար-տան էն զիեատէ Բրօթէսթան պու-լունան եէրլէրտէն պիրի տախի օրտսը իմ։

Պուրսատա Բուլմ վէ Էրմէնի Բրօթէս-թանլարըն, միւքէմմէլ ինքի մէքթէպ-լերի վար տըր։

Էրմէնի Բրօթէսթանլարըն օթուր-տուղլարը գօնագ, չէօհրէթշուար Դուր Օսման օղուլլարըն գօնագլարը-նըն, եա հարէմ վէ եախսատ սէլամլըգ թարաֆը իմ։

Կիտիպ պու մէքթէպի կէօրտիւք, ճէսիմ պիր գօնագ տըր պու, ֆագաթ, չօղուղ չօճուգ եօգ տուր. օն իքի նէֆէր գատար կիճէլի կիւնտիւզիւ դէզ իլէ, պիր գաչ նէֆէր տախի ու-ֆաճըգ էրքէք չօճուգլար վար տըր։

Պուրսատա էհլիեէթլի վէ տիրաեէթ-լի պիր վարժուհի կէօրտիւք քի, զանն իտէրիզ ան ասլ Այնթապլը օլարագ, օրաեա ճէլգ իտիլմիշ տիր։ Մէրգումէ չօճուգլարա եազմագ օգումագ, վէ էլ հիւնէրլէրիտէ էօյրէթտիքտէն պաշ-գա, թէրպիեէլէրինէ տախի հիմմէթ իթմէքտէ տիր. տօղրուսու, տէյիլ Մանիսատէ, հաթթա Իզմիրտէ պիլէ, պիզիմ մէքթէպլէրտէ էօյլէ պիր վար-ժուհի կէօրէմէտիկիմիզտէն, քէնտի քէնտիմիզէ ութանըպ էսէֆ իյլէտիք։

Հայ Բրօթէսթանլարըն քարոզիչի պուլունան զաթ տախի մէզքիւր մէք-թէպտէ իգամէթ իթմէքտէ իմիշ։

Պու ճէսիմ գօնագը միսիօնարլար, իշիթտիկիմիզէ կէօրէ, եէթմիշ պին ղուրուշա ալմըշլար տըր քի, տօղրու-սու պիր իշիմ սու պէտէլի կիպի ու-ճուզ տուր։

Բուլմէքթէպի պու գօնաղըն գար-շըսընտա տըր, օրատա էլլի ալթմըշ նէ-ֆէր Բուլմ գըզլարը, ուլում ու ֆիւ-նուն թահսիլ իթմէքտէ տիրլէր, վէ պունլարա նէզարէթ իտէն տէ, Ամէ-րիգալը պիր մատամ տըր քի, զաննը-մըզա կէօրէ, մէրգումէնին զէվճիտէ քարոզիչ օլմալը տըր։

Մանիսատա բազար իրթէսի կիւնիւ, եանի կիթտիկիմիզին իքինճի կիւնիւ, Պալեօզեան էֆէնտի իլէ պիրլիքտէ օ-լարագ, Իզմիրէ տէօնմէք խսթէմիշ ի-սէք տէ, օրատա մէշհուր օլան պիր թէքկէնին զիյնէթի կիւնիւ օլուպ, վէ շէյխ էֆէնտի տախի քէնտի տօսթլա-րընտան պուլունմասը ճիհէթլէ, մէզքիւր զիյնէթի տախի կէօրմէքլիկիմիզի ար-զու իյլէմիշ, վէ պիզ տախի բէք մէմ-նուն օլմուշուղ տուր. հալպուքի, մէզ-քիւր զիյնէթ, չըմէնտըֆէրին գալդ-մասընտան էվվել կէօրիւլէմէյէճէկին-տէն, վէ քէնտիլէր իսէ, իշլերի ճիհէ-թիյլէ գալամաեաճագլարընտան, պիզի շէյխ էֆէնտիյէ թավսիյէ պիրլէ, քէն-տիլէր իզմիրէ տէօնմիւշլեր, վէ պիզտէ թէքկէտէ, զիյնէթ վագթինէ գատար պէքլէմիշիզ տիր։

Պու զիյնէթտէ էն զիեատէ կէօրիւ-լէճէք շէյ, կէրէք շէյխ էֆէնտինին, վէ կէրէք պէշ ալթը նէֆէր սայիր տէր-վիշլերին, պիր մանկալ իշինտէն, էլլէ-ըէյլէ պիրէր աթէշ ալարագ թուրմա-լարը, վէ հաթթա տիշլերի արալարը. նա կէօթիւրմէլերի տիր։

Զիյնէթ վագթի կէլտիքտէ, շէյխ է-ֆէնտի, վէ երկիրմի նէֆէր գատար տախի տէրվիշլեր վէ եախսատ տէտէլեր, վէ քէզա պիր չօղ ճէօմաաթ, ճամի տէ-րունինէ տօլմուշլար, վէ ճէօմաաթտան պիր չօղու տախի տիշարտա գալմըշլար տըր, չիւնքի ճամի բէք ուֆագ տըր։

Պիզիմ իշին, իշերիսի բէք սըգլըգ օ-լուպ, վէ աեագտա տուրմատըգճա իսէ պիր շէյ կէօրիւլէմէյէճէկինտէն, պէ-ըայի իքրամ վէ հիւրմէթ, խասսէթէն գաբու եանընտաքի պիր բէնճերէ էօ-նիւնէ պիր գանաբէ վաղ իթմիշլեր տիր քի, բէք բահաթ սուրէթտէ կէօ-ըէպիլմիշիզ տիր։ (Տէվամի)

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԳՐԻԹԻԳԼԷՐ

Պու տէֆա թարաֆըմըզա, պիր զաթ թարաֆընտան պիլտիրիլտիկինէ կէօրէ, Պէշիքթաշտա օլուպ, վէ բէրուքէր թ-տինմէքլէ մալիւմ օլան քիմէսնէ, զա-թէն զէվճէսի վէ հաթթա էվլատը տա-խի պուլունտուղու թագտիրտէ, պունլարը պիր խայլի վագըթ եիւզ իւսթիւ-նէ պրագտըգտան սօնրա, մէսմուա-թա նազարէն, կէչէն հաֆթա, Օրթա-քէօյտէ պիր խանէտէ, պիր հայ քա-հանայ մարիֆէթիյլէ, պիր գըզ իլէ էվլենմիշ տիր։

Մէզքիւր վագտաեը նագլ իտէն զաթ տէր քի, պու սահիհ օլտուղու հալտէ, միլլէթճէ պիւյիւք մազարրա-թը օլաճաղընտան, բաթրիգխանէ թարաֆընտան թէֆթիշ վէ թահգը-գըյլա, իճապը իճրասընա հիմմէթ վէ միւսարաաթ օլունմագլըգ էհէմմիյէթ-տէն տիր։

Հալիյլէ էօյլէ օլմասընտա չիւպհէ եօգ տուր. լաքին, չունա էսէֆ իտէ-րիզ քի, չօգ տէֆա պէօյլէ նիզամսըզ չէյլէր վուգու պուլուպ տա սօնրատան իշիտիլմէքտէ իսէ տէ, հէման հիչ պիր տէֆա լաեըգըյլա իճրասը կէօ-րիւլմէքտէ տէյիլ տիր. վէ տահա վէ զիեատէ էսէֆ օլունաճագ եէրի տէ շուրասը տըր քի, չօգ տէֆա բաթ-րիգխանէ, նիզամսըզ պսակը պիլէ, մատամ ք՝ պիր բարաս մարիֆէթիյլէ ինճրա իտիլմիշ տիր տէյէրէք, եինէ պսակ նազարըյլա պագմագտա տըր. պու իսէ նէ ագլճա վէ նէ տէ գա-նունաճա ասլա ճայիզ օլամազ, չիւնքի, պսակ տիմէքլէ, եալընըզ պիր բարա-սըն, իքի քիշինին պաշընը օգումասը անլաշըլմաեըպ, իլա, լաղըմ կէլէն չարթլարըն, եանի քիլիսէճէ վէ մի-լէթճէ նիզամլարըն ինճրա իտիլմէսի տախի իգթիզա իտէր։

Պունու պիր միսալ իլէ տէ իյզահ ի-տէլիմ. մէսէլա, հէր տէվլէթ նամընա չէգարըլան ագճէ ագճէ տիր, հալպուքի խարիճտէն պիրիսի տէ չէգըպ անըն թըպգըսընը եաբարըզընտա, գալպ նա-զարըյլա պագըլարագ, հէմ թագլիտէ ճիւրաթ իտէնին ճէղասը վիրիլմէքտէ, վէ հէմտէ քէստիկի սիքքէ վէ եախսատ պաստըզը քեաղըտ, մուաթթալ իտիլ-մէքտէ տիր. վէ պիզտէ իսէ, կէրչի պաղէն, էօյլէ պիր կիշի վէ նիզամընը պսակ ինճրա իտէն բարասա ճէղա վի-րիլմէքտէ իսէ տէ, ինճրա իթտիկի գալպ պսակ իշին, գալպ տըր, պիր բարա իթմէզ, տէյէրէք ալէմէ իլան իտիլէճէք եէրտէ, կ՝ուեա գալպ պսա-կը թասահուպ իթմէքլիք, քիլիսէմի-զին չանընտան վէ մէնֆաաթընտան տըր կիպի, սիւքիւթ իտիլէրէք, վէ եախսատ պիլմէզլիքտէն կէլինէրէք, պսակ տէյի թանըլմագտա տըր քի, արթըգ տիւնեատա պունտան տա չար-ըըգ պիր շէյ օլամազ։

* * *

Բաթրիգխանէճէ հալէրիմիզ, բէք էսէֆ օլունաճագ պիր հալտէ տիր. չէօյլէ քի՞, մալիւմ տիւր քի, պիր այ-տան զիեատէ տիր, Պատրիարք հազ-ըէթլէրի, Պապը Ալիյէ իսթիֆասընը վիրմիշ, Պապը Ալի տէ գապուլ իթմէ-միշ, վէ միլլէթ մէճլիսի տէ մէզքիւր իսթիֆաեը, կիւեա պիր արալըգ, ուսթալըգ իտէրէք պիլմէմիշ իշիթմէ-միշ, պատէհու պիլմիշ վէ իշիթմիշ օլ-մուշ, վէ գապուլ իթմէյիպ տէվամը-նը իպրամ վէ բէճա իթմիշ, պու հէն-կեամտէ, եինէ բաթրիգ հազրէթլէրի-նին, Սատրազամ հազրէթլէրիյլէ կի-տիպ կէօրիւշմէսի իգթիզա իթմիշ, կիթմիշ կէօրիւշմիշ, վէ թէքրարէն իսթիֆասընտա իսրար իտէրէք պիր թարաֆա չէքիլմիշ. վէ չիմտիյէ գա-տար պիլինէմմիշ տիր քի, միլլէթին բաթրիկի վա՞ր մը տըր եօգսա եօգ մու տուր, տօղրուսու հէմ վար տըր հէմ եօգ տուր. վար տըր, չիւնքի պաշ-գա բաթրէգ եօգ տուր. վէ եօգ տուր, չիւնքի, նասըլքի տիւնքի Մասիստէ օգունմուշ տուր, լաղըմ կէլէն էվրա-գը ըէսմիյէյի, բաթրիգլիք միւհիւ-

ՉԻՆԿԵԱՆԷ ԳՐԶԸ

— 89 —

34

ՄԱՄԶԷԼ ՆՕՐԱ

— Խոսի պէրմիշ օլուն քի, օտամտա, Գալլօնուն էսկի պիր թասվիրինի համիլ օ-լարագ պիր չէրչիվէմ վար տըր . . . պու թասվիրի չըգարըզ, եէրինէ սիղին եար-տըզընըզ թասվիրի գօեսճաղըմ, վէ եարընն պիզ օլ թասվիրին պուրատա, ասըլը ուսա-թըն սաղ թարաֆընտա թասալիգ իտիլ-միշ օլտուղունու կէօրէճէքսինիզ։

— Սիզէ անա իտէրիմ քի, պէօյլիքէ պէնիմ թասվիրիմէ զիեատէսիյէ իլթիֆաթ իթմիշ օլաճագսընըզ։ Զէվալը թասվիրճի-յէզ, միսթագպէլէտ պու տէրէճէ բար-լագ պիր իզպալէ նայիլ օլաճաղը խաթրու խաեալինտէն պիլէ կէչմէկօրտու։ Սիզէ պիր սիւալ տահա իտէյիմ, մատմուազէլ, տիկէր պիր չէրչիվէնիզ տահա վա՞ր մը տըր։

— Էվվէթ, վար տըր, լաքին պու սիւալ-տէն մագսէտա նէ՞ տիր։

— Զիւնքի պէն էվ մօպիլեասընընն մունթազամ օլմասընա բէք մէրագլը-եըմ. չէօյլէ քի ասըլը սահթընըզընն սաղ թարաֆընտա պիր չէրչիվէնիզ պու-լունտուղու հալտէ, տիկէր պիր չէրչիվէ տէ սօլ թարաֆտա պուլունմագ, հէր հալտէ լաղըմ տըր, վէ պունուն իշին եարընն պէն սիղէ Սէն Նազէր քիլիսէսինին գամբանա եէրինին քիւշիւք պիր թասվիրինի կէթիրէ-ճէյիմ քի, մօպիլեանըզը ֆէնա կէօսթէր-մէքտէն իսէ, տահա զիատէ կիւզէլ կէօս-թէրիր։

— Լաքին, էֆէնտիմ, պէնիմ պուենա պէ-տէլ սիգէ հիպա իտէճէք հիչ պիր չէ-յիմ եօգ տուր։

— Նէ՞ կիպի մատմուազէլ, սիգին կիւլ աղաճլարընընզտա արթըզ կիւլ գա՞ղմատը մը, վէ թավուգլարընընզ եումուրթա՞մա-եօրլար մը, վէ ինէյինիզ սիւտ վի՞ռմէյօր-մու։ Մատամ քի հէր հալտէ պիր չէյ միւ-պատէլէ իթմէք իսթէեօրսունուզ, եարընն տախի պէօյլէ պիր գահվալթը թէրթիպ ի-տէրոլնիզ, միւպատէլէյի ինճրա իթմիշ օ-լուրսունուզ։

— Բէք իյի էօյլէ իսէ, էֆէնտիմ։

— Թէշէքքիւր իտէրիմ մատմուազէլ, պու հալտէ բաղարլըզընըզմըզ թէքմիլ օլտու։

— Պէն տէ սիղէ նէֆիս պիր եուսուրթա թասամը հաղըրլաեաճաղըմ, տէտի Ժօսլին եիւքսէք սէտա իլէ։

Պու քէլամէրտէն սօնրա, Օլիվիէ, գօ-ղուսունտան պաշը տօլանան պիր պուքէթ կիւլ իշինտէ սիսասընը կիզլէյէրէք, կէնճ գըզը սէլամլատը, վէ մէսրուրէն գուլիպէ-տէն վէ չիթտէն տիտարը չըգարգտան սօնրա, Ֆիքրինտէն Ցինօրա նամ թաթը իս-մինի թէքրարլամագտա իտի։

35

ԱՇԳ ՈՒ ՍԷՎԷՏԱ

Օլիվիէ լօգանթաեա ավտէթ իթտիկին-տէ, հօճա Լը Հիւէտէ, գարուսունուն է-չէսի իւզերինտէ աեագտա տուրմագտա իք-էն, մէրգում տէլիգանլըեա եօլ վիրմէք իշին կէրի չէքիլտի, վէ,

— Էֆէնտի, գահվալթը խթէ՞ռմիսինիզ, տէտի։

— Խա՛յըր, չիւնքի գարնըմ աճ օլտուղուն-տան, պուրատան իքի իւչ ֆարսախ ու-զագտա վագը պիր գուլիպէտէ պիր աղ էքմէք իլէ սիւտ եէտիմ, տէեու ճէվապ վիրտի տէլիգանը։

— Լաքին պու թասամ ինսանընն միտէսինի թուրմազ։

— Էօյլէ ամմա, օլտուղճա ինսանը պէտլէր։

— Հը՛, հը՛ . . . օ տէտիյին օլմագ իշին հիչ տէյիլ իսէ գուվվէթ վերիճի պիր չէյ օլմալը, մէսէլա Գանարի ատալարընընն պիր չիչ չարապը։ Իշթէ պէնիմ մախզէնիմտէ պունուն ալէա ճինսինտէն օն սէնէլիք վար տըր։

— Բէք իյի, էօյլէ իսէ պու չարապտան պիր չիչէսինի պէնիմ օտամա կէօնտէրինիզ, Ֆագաթ չու չարթ իլէ քի իքի տէ գատէհ եօղսմալըսընըզ, վէ սիզտէ սէնիմիզ պէ-ըապէր պուլունուպ, սիրիքքտէ չագմա-լըսընըզ։

— Մաէրմէճունիյյէ, էֆէնտիմ, մաէր-մէճունիյյէ, պէն զաթէն պէօյլէ պիր նէ-զաքէթի ըէտտ իտէնլերտէն տէյիլիմ, վէ միւսաֆիրլէրիմէ տէ նէ գատար միւթէյէ-քիւր օլտուղումու պիլիրիմ։

Պիր ագ սօնրա Օլիվիէ իլէ հօճա Լը Հիւէտէ գարշըպէ գարշը օթուրուպ, գիք-ըի սէպգաթ իտէն նէֆիս չարապտան գա-տէհլերինէ տօլտուրտուլար, վէ իլք գատէհ իշիտիքտէն սօնրա, լօգանթաճը, տէլի-գանլըեա խիթասէն,

— Նա՞սըլ պուլտուղունուզ, էֆէնտիմ, տէ-յիւ սիւալ իթտի։

— Ղայէթ նէֆիս։

— Էվվէթ . . . էվվէթ . . . վալի պիլէ պու տէրէճէ ալէա չարապ իշէմէզ։

(Տէվամի)

ըիւյլէ միւհիւղլէ յէմէտիկինտէն, միլ-լէթճէ նիչէ իշլեր վէ թագրիրլեր էջ-լէ եիւզ իւսթիւ գալմագտա տըրլար։

Քաղաքական ժողով մէզբիւր հալի ընդհանուր ժողովա պէեան իտէրէք, պու չբգելմազ եօլտան չբգմագլըզա պիր չարէ տիւշիւնիւլմէսինի թալէպ իթմիշ, վէ ընդհանուր ժողով տախի իքի տէֆա գաբու գաբալը մէճլիսլէ-րէ թօբլանարագ, չուվալար տօլուսու լագըրտը իթտիքտէն սօնրա, եէնէ պիր չէյէ գատար վիրէմէյէրէք, իշի թէքրարէն քաղաքական ժողովա տէօնտէրմիշ, վէ քաղաքական ժողով տա բազար իրթէսի կիւնիւ թօբլանա-րագ, քէղալիք պիր չօգ լագըրտըլար իթմիշլեր իսէ տէ, զանն իտէրիզ քի, պիր չարբբգլըգտան չբգարըզ տէր ի-քէն, տիկէր պիո չարբբգլըզա տահա տիւշէճէքլէրինի կէօրտիւքլէրինտէն, հիչ պիր չէյէ գարար վիրէմէմիշ տիր»։

Ֆրանսըզ տէվլէթի կիպի մուազզամ պիր տէվլէթին, վէ օթուզ ալթը միլ-եօնտան իպարէթ ճէսիմ պիր միլլէթին ըէյիսի ճիւմհուրու կիպի պիր զաթ, պիր կիւն իչինտէ իսթիֆա իթմիշ, եէ-րինէ պաշգասը ինթիխապ օլունուզ պիթմիշ իքէն, պիզտէ իսէ, պիր բաթ-րիգ իսթիֆասը, իքի իւչ սէնէտէն պէ-րու սիւրիւքլէնիպ կիթմէքտէ, մէզ-քիւր իսթիֆա տուզինալար իլէ թէք-բարլանըպ, վէ տուզինալարլա ըէնքլէր քէսպ իթմէքտէ, վէ զէվալը միլլէթ տէ, պու նիզամ վէ պու իտարէտէն իյ-լիք պէքլէմէքտէ տիր։

Գունու սէօյլէմէքտէն միւրատըմզ մութլագա Ներսէս Սրբազանքն իսթի-ֆասը գապուլ օլունարագ, եէրինէ պիր պաշգասը ինթիխապ վէ թայեին օլուն-սուն տիմէք տէյիլ տիր, հա՛չա, պիզ-ճէ, բաթրիգ հէր քիմ տէ օլսա հիչ պիր էհէմմիյյէթի եօգ տուր, չիւնքի թագ-սիրաթ չախստա տէյիլ, իլա նիզամ-նամէտէ տիր, մէզքիւր Սահմանա-դրութիւն, քէնտի իչինտէ եազըլմըշ օլան սօն պէնտի ահքեամքնճա, եանի պէչ սէնէտէ պիր տէֆա վերաքննել օրմասը պէնտինէ թէվֆիգան (18 սէ-նէ տիր հալէա վերաքննել օլաճագ տըր) վերաքննել օրուզ տա ագլէ վէ մանթըգա մուվաֆիգ պիր նիզամնամէ թանզիմ իտիլմէտիքճէ, հէր քիմ տէ բաթրիգ օլսա, հիչ պիր չէյ եարա-մազ, վէ պու սէֆիլ միլլէթ տէ սէա-տէթ եիւզիւ կէօրէմէզ։ Պիզիմ միւրա-տըմզ չունու անլաթտըրմագ տըր քի, բաթրիգ հազրէթլէրի, եա իսթիֆա իթմէլի, վէ եախստ իթմէմէլի, պէօյլէ պիր հալ հէմ տեբզ տըր, վէ հէմ տէ մուզիրը, միլլէթին էվինի եըդմազ տըր, պօչա այլար վէ եըլար կէչիրմէք տիր. ըշիմէ եագքնտա, մէյիսէ գատար, Ընդհանուր ժողովտա թաթիլ իտէճէք տիր, վէ պու իսթիֆա մատատէսի, է-կէր օլ վագըթա գատար սիւրիւնիւր իսէ, միլլէթին հալի նիճէ օլաճագ տըր օնու անլաթտըրմագ տըր։

* * *

Երուսաղէմ վանքքնէն օթուզ պին լիրա գատար պօրճ ալթընա տիւշէրէք էզիլմէքտէ օլուպ, վէ բէք թէհլիքէլի հալտէ պուլունտուզունու պիլտիրմիշ իտի, պու տէֆա օրատան, Բաթ-րիգխանէեէ կէօնտէրիլէն եէնի պիր հիսապտան, աչըգ 26 պին լիրա պօրճ պուլունտուզու անլաշըլմըշ, վէ պունա ճէնլէթէն պիր չարէ տիւշիւնիւլճէք եէրտէ, մէզքիւր հիսապըն թէֆթիշ վէ թահզըզը, պու տէֆա Մասիստէ օգունտուզունա կէօրէ, վանօրէյ հո-գաբարճութիւնա իհալէ գելընմըշ տըր։ Պունա իսէ, /բէ ուն սէրմէք տէրլեր, վէ տահա աչըզը պիլի՞ըմիսինիզ նէյէ պէնզէր, տիւզճէ, համլինի վագ իտի-ճէք օլան պիր գատըն, տիւչար օլտու-զու ըէնճլէր իլէ ուղրաշարագ, պիր տագըգա էվվել պիր լավութանքն իմ-տատէ եէթ իշմէսինէ պէքլէտիկի հալ-տէ, էթրաֆտա պուլունանլարքն իսէ, հէյլէ տուր պագալըմ, չու կէյէճէք օ-լան լավութանքն, պիր քէրրէ տիբլօ-մասքնը իսթէյելիմ, գանդի մէքթէպ-տէն ալմըշ իսէ, թէֆթիշ թահզըզ ի-չին, վէ պիր գօմիսիօնա իհալէ իտելիմ տէ, էկէր ֆիլ վագը տիբլօմասը սախ-թէ տէյին իսէ, անլաեըպ տինլէտիք-տէն սօնրա, կէթիրմէքլիկէ գարար վիրելիմ տիմէլերինէ պէնզեր։

* * *

Պիր վագըթտան պէրու ալէյհինտէ պիր չօգ թէչէքքիլեր զուհուրա կել-միշ օլան, Շեպինգարահիսար առաջ-նորդու Աբրահամ սրբազան, արթըգ պու տէֆա իսթիֆասքնը կէօնտէրմիշ օլտուղունտան, բաթրիգխանէ թարա-ֆընտան տախի գապուլ օլունմուշտուր։

Աբրահամ սրբազան թագսիրաթը մը տըր եօգսա տէյի՞լ մի տիր, վա-գաա պիզ հիւքմ իտէմէյիզ, չիւնքի իքի թարաֆ տախի տինէնիլմէմիշ իսէ տէ, չու սահիհ տիր քի, պիր չօգ վագըթլարտան պէրու, ալէյհինտէ պիր չօգ թէչէքքիլեր զուհուրա կել-միշ տիր, վէ չիմտի տէ իսթիֆա իթ-միշ, վէ օտա գապուլ օլունմուշ տուր. տիմէք տիր քի, իշ պու գատար իլէ պիթէճէք տիր. հալ պու քի, հիչ պէօյլէ միլլէթ իտարէ օլունո՞ւրմու. էկէր Աբրահամ սրբազանքն թագսի-բաթլարը վար իտի իսէ, լաղմ կէլէն ճէզասընը, հիչ տէյիլ իսէ մանէվի սուրէթտէ, չէքմէսի իգթիզա իթմէ՞զ մի, վէ եօգ, էկէր զուհուրա կելէն թէ-չէքքիլերին ասլը եօգ իսէ, իֆ-թիրա իտէնլերին ճէզալարը վիրիլմէլի տէյի՞լ միտիր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

Լօնտրա, 4 մարտ

Ինկիլիզ գօնսօլիտի	96 9/16
Էսհամը Ումմումի աչըլտը	12 7/16
» » գաբանտը	12 7/16
1865 Իսթիգրազը	16 1/4
1869 »	16
1871 »	54
1873 »	14 7/8
1872 (Պոն տիւ Թրէզոր Սէրի Ա. Բ.)	23 1/2
Օսմանլը Պանգասը	10
Բուսիա իսթիգրազը 1873	84 5/8
Մըսըր իսթիգրազը պիրլէշմիշ	47 7/8
» Իմթիեազը	70

Բարիս, 4 մարտ

Ֆրանսըզ ֆոնտօս. 5 0/0	112 95
» » 3 0/0	77 57 1/2
» » 3 0/0 Ամորթիսմանլը	80 2 1/2
Էսհամը Ումմումի աչըլտը	12 55
» » գաբանտը	12 67 1/2
Պորտատան սօնրա	
65 Իսթիգրազը	85
69 »	82 50
73 »	82 50
Բումէլի շըմէնտըֆէր սէհիմի	48 50
Օսմանլը Պանգասը	506 25
Իթալիա ֆոնտօսու	76 45
Մըսըր ֆոնտօսու	236 75

Բարիս (Պուլվար) 4 մարտ

Ֆրանսըզ ֆոնտօսու 5 0/0	112 92 1/2
Էսհամ · Ումմ	12 62 1/2

Վիէննա, 4 մարտ

Ռճիօ	100
Լօնտրա ուզերինէ գամպիալ	116 50
Բումէլի շմէնտըֆէր	22 50

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱՁԱՄԸ

Էսհ. Ումմ. 20 փետրվ. ագշամ. գբ.	13 27
Էսհ. Ումմ. 21 փետրվ. սպհ. աչ.	13 29
Էն եիւքսէք	13 29
Էն աշաղը	13 27
Սաաթ 5 տէ	13 28
Բումէլի Շըմէնտըֆէր	48 3/4
Բէբօր վր.	3
Հէվալէսիզ վր.	2 1/2
Ադշէ Փայիզի 0/0	12

—o—

ԱԴՋԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱՁԱՄԸ

Օսմանլը Լիրասը 100 ղրշտան	Ղրշ Գր.
Ինկիլիզ լիրասը	109 10
Ֆրանսըզ ալթունու	87 12
Բօլ	89 10
Գըրմից ալթունու	51 05
Պէեազ մէճիտիյէ Փարգը	6 38
Մէթալիք Փարգը	23 20
Պէշլիք Փարգը	23
Պագըր Փարգը	81
Գարպօն գայիմէսի գաբիք	9 42

—)(o)(—

ԳԱՑԻՄԷՆԻՆ ԲԻԱՁԱՄԸ

Էն եիւքսէք	458 20
Էն աշաղը	456
Սաաթ 5 տէ	458

Եիւզլիւք Գայիմէ պագըր հիսապը իլէ 39 3/4

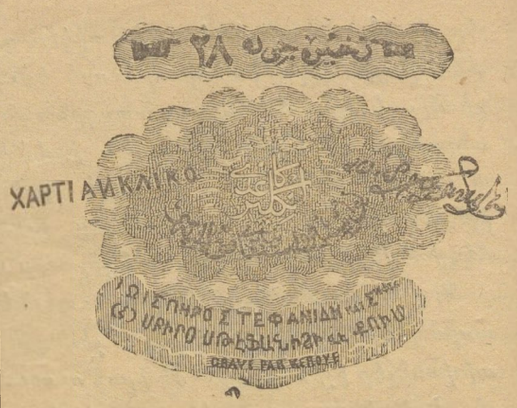
ԻԼԱՆԱԹ

Էվգաֆը հիւմաեուն խազինէսինին պէհէր սէնէ թալիպլերինէ մագթուէն իհալէ վէ իլզամ գելընան իճարէի վա-հիտէլու ագարաթտան Սուլթան Պա-եէզիտտէ իմարէթի ամիրէ իթթիսա-լինտէ պիր պապ քեարկիր ալսոր իշպու տօգսան պէշ սէնէսի մարթը իպթիտա-սքնտան իթթիպարէն քիրաեէ վիրիլ-ճէկինտէն, թալիպ պուլունանլարքն նիհաեէթ չու պաթքն եիկիրմի սէքի-զինճի կիւնինէ գատար քէֆիլլերինէ պէրապէր էվգաֆը հիւմաեուն վարի-տաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ իթմէ-սի, վէ միւտտէթը մէզքիւրէ թէքմի-լինտէ իհալէի գաթիսի իճրա օլու-նաճաղը իլան օլունուր։ 10—6

Գում-Գաբու խարիճինտէ քիւրէք-ճի պաշը Սիւլէյման աղա մահէլլէսին-տէ Տ։ զ օղլու սօգաղընտա էմանէթ մալի օլան թէրպիէն եիկիրմի պէշ ղի-րա արսանքն պէհէր զիրասը իքի եիւզ եիկիրմի ղուրուշա թալիպի էօհտէսին-տէ օլուպ թարիխի իլանտան օն պէշ կիւնէ գատար գարարը զաթիսի միւի-լէճէքինտէն պունա թալիպ օլանլարքն պու միւտտէթ զարֆընտա Շեհիր է-մանէթի մէճլիսինէ միւրաճաաթ իլէ-մէլերի։ 3—2

ԻԼԹԱՐ

Մուհաճիրինին հիճրէթինտէ, հէ-ման քեաֆֆէսինին Մագրիբ քէօյիւն-տէն միւրուր իլէ տիկի միւսէլլէմի ամ-մէ օլտուղու կիպի, էօյլէ պիր զէման-տա հէր քէսին միւքթէտիր օլտուղու խըզմէթտէն կէրու տուրմամազլըգ տախի ինտան իչին տահա պէօյիւք պիր պօրճ օլտուղունտան, զաթինէ մախսուս պիլ ճիւմլէ մէսալիհինի պիր վագթ իչին պէր թարաֆ իլէ, մու-հաճիրին խըզմէթինի օն պիր մահ ֆախրի օլարագ իֆա իլլէմիշ օլան, վէ զաթէն սընքքը էվվելչէհատէթնա-մէսինի հայիզ պուլունան Սէլեան է-ֆէնտի, պու տէֆա մէէմուրիյյէթի մէզքիւրէ յի թէրք իլէ, եինէ տօգուզ սէնէտէն պէրու, պիտայէթ ավօգաթ-լըզ.լա իդամէթ իլլէմիշ պուլունտու-զու Մ։հմուտ Բաշատա վագը Գամանթօ խանընտա, օրթա գաթատա, եի-կիրմի Նիւմէրօլու օտաստընտա տէվամ իլլէմէքտէ օլտուղունտան, քէնտույէ միւրաճաաթ իտէն, վէ թաշրալարտան կէլէն մէքթուպլարը գապուլ, վէ իճա-պընքն իճրասը իլէ քէմաֆի իւս սապգ միւշթէրիլէրինի հօշնուտ իտէճէկինի պէեան իտէր։ 6—5



Պունտան էվվել իլան օլունան Ինկիլիզ սիկարա քեաղըտը Հասըր իսկէ-լէսինտէ 28 Նիւմէրօլու դախիրէճի մա-ղազասընտա սաթըլմագտա իտի իսէ տէ, պու քեաղըտըն պու քէրրէ թագ-լիտի զուհուր իյլէտիկինտէն, մէզքիւր քեաղըտըն գաբաղընքն իւզէրինտէ, տէօրթ ըէնքտէն իպարէթ վէ տէրունի գաբագտա, պալէատէքի իմզա վէ Նիւմէրօ օլմատըգճա թագլիտ ատտ օլունաճաղը իլան օլունուր։

SIROP ET VIN DE DUSART

Տիւսարը, Լաթթօ-Ֆոսֆաթ տը Շօ նամ էճգա իլէ թէրթիպ օլունան շու-բուպ վէ չարապը, ըէնկիզ վէ գայիֆ քէմիքլի չօճուգլարա, վէ սէրբիմէքտէ ալան գըղլարա, գայիֆմիզաճ գատընլարա, կիւմրահ սիւտլէրի պուլունմագ արզուլէկէն սիւտանալարա, եէչիլ իսհալը օլան չօհուգլարա, խասթալըգտան հէնուզչըգանլարա, գայիֆլէնմիշ իսթիթարլարա, կէյիւս խասթալըզը օլանլարա, վէ եէմէլի կիւճ հազմ իտանլէրէ, եէմէք եէմէկ իչահը օլմասանլարա, վէ գայիֆիք վէ գուվ-վէթսիզլիքտէ գարար գլան պէլ-ճիմէ խասթալըգլարա, Բարիսին հէ-քիմլէրի մէզքիւր իքի մուալիճէլերի Դավիսէ իտէրլէր։ Գրբլան քէմիք-լերի տէ եէրինէ կէթիրիպ վէ եարա-լարը գուրութուպ գաբաթըրլար։

SIROP

DE QUINQUINA FERRUCINEUX

DE CRIMAULT & C°

Բարիս էճգաճլարընտան Կրիմօ վէ գումբանեասընքն չէլիքի վէ գը-նալընալը շուրուպու։

Տիմազա խոշ կէլէն իշպու պէր-բահ չուրուպ կտա, ինտանա գուվվէթ վիրէն գընազընտան մատատա, գա-ընքն պաշլրճա անսաբրընտան օլան չէ-լիք տախի վար տըր։ Բարիսին էն միւ-թէպէր հէքիմլէրի, ըէնքսիզլիքի ատֆ իթմէք, կէնճ գըզլարընն վիճուալէրի սէրբիրմէսինի գալայաթմագ, վէ գուվ-վէթտէն տիւշմիշ ատատլարա գուվ-վէթ վիրմէք իչին, մէզքիւր չուրուպու իսթիմալ իտէրլէր։ Գատընլարընն էք-սէր տէֆա տիւշար օլտուզլարը գան-սըզլըգ, վէ Լէօբորէ թասլիր օլունան գատընլարա մախսուս խասթալըգ-տան նէչէթ իտէն, վէ թէհամմիլ օ-լունմագ տէրէճէտէ օլան միտէ ադ-ըբլարընը անինտա տէֆ իթտիկի կիպի, գատընլարն տէֆթինի նըզամընտա տէվամ իթտիրիր վէ գալայաթտըրը։ Ըէնկիզ, լիմֆալը, վէ սըրճաալը չօ-ճուգլարա տախի հէքիմլէր պու չու-բուպու վէրիրլեր։ Վէհսուլ իշպու չու-բուպ, իշտահը աչար, եէմէյի գո-ղայ հազմ իթտիրիր, վէ չալըշմատան վէ եա ուզուն միւտտէթ տէվամ ի-տէն խասթալըգ սէպէպլինտէն պան-լարը ազալմըշ օլան պիճիմլի քէսա-նա ֆայիտէլի տիր։ Պունու գուլլա-նան չօգ սիւրմէյիպ մուհատանթաթ-ը կէօրիր։

ԿՐԻՄՕԼ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸՆԸՆ ՁԷԼԻԲԼԻ ՎԷ ԳԸՆԱԳԸՆԱԼԸ ՇԱՐԱՊԸ

Իշպու մուալիճէտէ պուլունան չա-բապը, տօղրուտան տօղրու Մալաիա-տան սաթըն ալմըշըզ տըր։ Ֆապրի-գամըզ, էն ազը օն սէնէլիքտէն ա-չապը չարապ իսթիմալ իթմէզ։ Իշպու չարապ, ատատա գուվվէթ վէրիր, եէ-մէի հազմ իթտիրիր, վէ միտէէ ֆայ-տէլի տիր։ Տիմազա ըէք խոշ կէլիպ, Գինէֆինա ժան բոռեալ թասլիր օլունան գընազընտա մախսուս ատ՝ըլըզը վար տըր։ Ատ՝ըլըզը աղ վէ ատ՝ըլըզը օրմա-եան գընազընալը չարապարքն խսթի-մալ օլունմամասընը թավսիէ իտէրիզ։ Սաթըլըր պէօյիւք էճզանանէլերակ։

ՍԱՀԻՊ ԳԱԶԷԹԱ
ԽՄԲԱԳԻՏ Ե. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա Բէնչէմէրիկ-բազարընտա
Ն՝ 41 Իքսի խանընտա